

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 1

1 Četvrtak, 23. maj 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 [Optuženi Krasniqi učestvuje u postupku putem
5 video-konferencijske veze]

6 --- Po početku zasedanja u 9:00h

7 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite, sedite. I
8 izvinjavam se poslužitelju što sam joj upao u reč.

9 Molim da se najavi broj predmeta.

10 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, časni sude. Ovo
11 je predmet KSC-BC-2020-06, specijalizovani tužilac protiv
12 Hashima Thačija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa
13 Krasniqija.

14 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

15 Primećujem da su svi optuženi danas prisutni u sudnici sa
16 izuzetkom g. Krasniqija koji prati sednicu putom [sic] video
17 veze.

18 Pre nego što počnemo sa radom, želim sve da podsetim, da
19 ćemo danas zasedati po nešto drugačijem rasporedu. Zasedaćemo
20 do 10:30h, zatim ćemo imati pauzu do 10:45h, nastavićemo
21 popodne i popodne ćemo zasedati po uobičajenom rasporedu.

22 Pre nego što se svedok uvede u sudnicu, postoji jedno
23 pitanje koje -- o kojem panel želi da razgovara sa strabama i
24 učesnicima u postupku.

25 Molim da pređemo u te svrhe na poluzatvorenu sednicu.

1 [Poluzatvorena sednica]

2 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 9

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 10

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 11

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 12

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 13

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 14

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 15

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 16

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 17

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 18

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 19

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 20

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 21

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 22

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 23

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 24

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 26

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 27

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 28

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 29

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 30

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 31

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 32

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 33

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 34

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 35

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 36

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 37

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 38

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 39

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 40

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 41

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 42

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 43

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 44

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 45

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 46

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21 [Javna sednica]

22 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sad smo na javnoj sednici.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Pretres se prekida.

24 --- Prekid u 10:30h

25 --- Nastavak sa radom u 10:46h

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 47

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Mišetiću, kakva
2 vam je vremenska procena?

3 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Nesumnjivo ću završiti pre prethodne
4 -- pre naredne pauze [ispravka prevodioca], a nadam se da ću
5 možda završiti i znatno pre toga.

6 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

7 Molim Poslužitelja da uvede svedoka u sudnicu.

8 [Svedok nastavlja svedočenje]

9 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavićemo sa
10 radom, svedoče. G. Mišetić ima još pitanja za vas. Posvetite
11 mu molim vas dužnu pažnju.

12 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala, časni sude.

13 Molim sudskog službenika --

14 GĐA INSINGA: [Prevod] Izvinjavam se, ali mislim da je
15 neophodno da najpre pređemo na poluzatvorenu sednicu.

16 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvorenu
17 sednicu. Zahvaljujem se tužilaštvu na intervenciji.

18 PREVODILAC: [Prevod] Napomena prevodilaca iz albanske
19 kabine: Izgleda kao su svedoku isključena oba mikrofona.

20 [Poluzatvorena sednica]

21 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 48

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 49

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 50

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 51

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 52

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 53

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 54

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 55

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 56

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 57

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 58

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 59

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 60

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 61

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 62

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 63

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić (Nastavak)

Strana 64

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Emmerson

Strana 65

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Emmerson

Strana 66

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Emmerson

Strana 67

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Emmerson

Strana 68

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 69

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 70

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 71

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 72

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 73

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 74

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 75

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25 [Javna sednica]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 76

1 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom
2 zasedanju.

3 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala. Sada
4 prekidamo sa radom i nastavićemo sa radom u 14:30h.

5 --- Pauza za ručak u 11:53h

6 --- Nastavak sa radom u 14:30h

7 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok
8 ponovo uvede u sudnicu.

9 [Svedok nastavlja svedočenje]

10 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobrodošli nazad u
11 sudnicu, svedoče.

12 SVEDOK: [Prevod] Dobar dan.

13 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Znam da je dan
14 dugačak, ali radićemo još nekih sat i po, pa ćemo završiti za
15 danas.

16 SVEDOK: [Prevod] Sve je u redu.

17 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada će sudije
18 postavljati pitanja.

19 Sudija Barthe ima reč.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala, g. predsedavajući.

21 Ispituje sudski panel:

22 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Molim da pređemo na poluzatvorenu
23 sednicu.

24 [Poluzatvorena sednica]

25 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 77

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 78

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 79

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 80

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 81

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 82

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 83

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 84

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 85

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 86

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 87

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 88

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 89

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 90

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 91

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 92

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 93

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 94

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 95

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 96

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 97

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 98

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 99

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 100

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 101

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 102

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04710 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 103

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10 [Javna sednica]

11 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom
12 zasedanju.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada prekidamo sa
14 radom do 15:40h.

15 --- Prekid u 15:31h

16 --- Nastavak sa radom u 15:41h

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim sudsku
18 poslužiteljku da uvede svedoka u sudnicu. A, ne, izvinjavam
19 se, g. Tully, rekli ste mi da želite nešto da nam kažete?

20 G. TULLY: [Prevod] Da, časni sude. Bićete razočarani, s
21 obzirom da nemam mnogo šta da kažem, ali razgovarao sam sa
22 svojom kolegunicom i samo da vas ukratko obavestimo. Došlo je
23 do previda u vezi sa jednim dokumentom koji je kasno dodat na
24 spisak najavljenih dokumenata za upotrebu za ovim svedokom i
25 mi nismo dobili isto obaveštenje o tome koje se nije potpuno

1 poklapalo sa spiskom dokumenata podnetim po pravilu 74 ili u
2 skladu sa nalogom o vođenju postupka koji je ažuriran na
3 osnovu vaše odluke F01336, koji traži da se u slučaju kasnog
4 dodavanja dokumenata na spisak, obrazloži zašto su oni
5 relevantni.

6 Tužilaštvo se složilo da pre kasnog dodavanja bilo kojih
7 dokumenata na svoj spisak, podnese i obrazloženje, u kome će
8 objasniti da su ti dokumenti dodati na spisak i objasniti
9 zašto su oni relevantni, a ne samo da ih učita u svoj spisak i
10 nada se da ćemo ih mi tamo pronaći.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala najlepše.

12 G. TULLY: [Prevod] Hvala i vama.

13 G. MIŠETIĆ: [Prevod] G. predsedavajući, ja bih samo želeo
14 formalno da predstavim g. Pusteya, koji će prvi put danas
15 voditi unakrsno ispitivanje. Hvala.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala najlepše.

17 G. PACE: [Prevod] Slično tome, i jedan od naših saradnika
18 se prvi put pojavljuje u sudu danas [prevodioci nisu čuli ime
19 ovog saradnika].

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala vam najlepše
21 na tim ažuriranim informacijama.

22 Sada poslužiteljka može da uvede sledećeg svedoka u
23 sudnicu.

24 I samo vas podsećam, da ne bi bilo nesporazuma da sutra u
25 petak izuzetno zasedamo, da to ne biste zaboravili.

1 G. TULLY: [Prevod] časní sude, možda pre nego što svedoka
2 uvedu, napomenuo sam i da postoji jedna preporuka koja se
3 odnosi na drugačije vreme zasedanja u vezi sa ovim svedokom.
4 Možda će biti lakše ako pređemo na poluzatvoreno zasedanje.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvoreno
6 zasedanje.

7 [Poluzatvorena sednica]

8 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 108

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 [Javna sednica]

24 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom

25 zasedanju.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Javna sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 109

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

2 Svedoče, danas ćemo započeti sa vašim svedočenjem za koje
3 očekujemo da će trajati otprilike osam sati. Kao što vam je
4 možda već poznato, prvo će vas ispitivati tužilaštvo, a zatim
5 odbrana ima pravo da vas ispita. Članovi sudskog panela, možda
6 će vam takođe postaviti neka pitanja.

7 Tužilaštvo je dalo procenu da će im za vaše ispitivanje
8 biti potrebno tri sata. Odbrana je iznela procenu da će joj
9 biti potrebno četiri sata i 45 minuta. Što se tiče svake od
10 ovih procena, nadamo se da će predstavnici strana u postupku
11 razumno iskoristiti vreme koje imaju na raspolaganju. Panel
12 takođe može da dozvoli dodatno glavno ispitivanje, ako uslovi
13 za to budu ispunjeni.

14 Svedoče, molimo vas da na pitanja dajete jasne odgovore i
15 da koristite kratke rečenice. Ukoliko ne razumete neko
16 pitanje, slobodno zamolite tužioca ili branioca da ga ponovi
17 ili im recite da niste razumeli šta vas pitaju, pa će vam oni
18 to razjasniti. Takođe vas molimo da navedete na osnovu čega
19 imate saznanja u vezi sa činjenicama i okolnostima o kojima
20 ćete biti ispitivani.

21 Ukolikoliko [sic] ukoliko tužilaštvo bude tražilo od vas
22 da potvrdite određene ispravke koje ste uneli u svoje izjave,
23 podsećamo vas da potvrdite za zapisnik da te pismene izjave,
24 sa ispravkama navedenim u spisku ispravki, tačno odražavaju
25 vaše svedočenje.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Javna sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 110

1 Molimo vas takođe da govorite direktno u mikrofoni i da
2 sačekate pet sekundi pre nego što počnete da odgovarate, kao i
3 da govorite polako da bi prevodioci mogli da stignu da prevedu
4 sve što kažete.

5 Tokom sledećih dana dok budete svedočili pred ovim sudom,
6 ne smete ni sa kim izvan sudnice da razgovarate o sadržaju
7 vašeg svedočenja. Ukoliko vam iko izvan ove sudnice bude
8 postavljao pitanja u vezi sa vašim svedočenjem, molimo vas da
9 nas o tome obavestite.

10 Molim vas da prestanete da govorite, ako vas zamolim da
11 to učiniti. A, takođe prestanite da govorite i ako vidite da
12 sam podigao ruku, jer to znači da ću vam dati neka uputstva.

13 Ukoliko vam je potrebno da napravimo pauzu, molimo vas da
14 nam to stavite do znanja i mi ćemo vam izaći u susret.

15 Počecemo od tužilaštva. Oni sede sa vaše leve strane i
16 oni će sada početi da vas ispituju. Molim vas da obratite
17 pažnju na njih.

18 Izvolite, g. Pace.

19 G. PACE: [Prevod] Hvala, časni sude. I samo kako bih bio
20 siguran da su svi u toku, mislim da je panelu poznato kao što
21 smo naveli u *e-mail* poruci, da ćemo celo naše ispitivanje
22 izvoditi *viva voce*.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da.

24 G. PACE: [Prevod] Hvala, časni sude.

25 Ispitije g. Pace:

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 111

1 P. Dobar dan, svedoče.

2 O. Dobar dan.

3 P. Mi smo se već ranije upoznali, ali ja ću vam se ipak sada
4 predstaviti. Ja sam James Pace, tužilac Specijalizovanog
5 tužilaštva i postavljaju vam neka pitanja tokom sledećih
6 otprilike tri sata. Ukoliko vam u bilo kom trenutku bude
7 potrebna pauza, molim vas da nam to stavite do znanja.

8 G. PACE: [Prevod] Časni sude, s obzirom da su ovom
9 svedoku dodeljene zaštitne mere, moramo sada da pređemo na
10 poluzatvoreno zasedanje radi primene tih mera.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim sudsku
12 službenicu da nas prebaci na poluzatvoreno zasedanje.

13 [Poluzatvorena sednica]

14 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 112

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 113

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 114

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 115

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 116

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 117

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 118

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 119

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 120

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 121

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 122

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 123

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 124

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 125

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 126

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 127

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19 [Javna sednica]

20 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom
21 zasedanju.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

23 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala, g. predsedavajući. 21. maja,
24 strane u postupku i panel su dobili izjašnjenja tužilaštva u
25 vezi sa organizacijom njihovog daljeg predočavanja dokaza.

1 Smatramo da bi bilo efikasno ukoliko bi panel mogao da
2 odredi u ovom bloku vremenskom kada zasedamo, da izdvojimo
3 možda pola sata ili sat, nešto kao neku vrstu statusne
4 konferencije da bismo porazgovarali o tom predlogu tužilaštva.
5 Mi smo pokušali da sve izračunamo, ali meni matematika nije
6 baš jača strana, zato sam i pravnik, ali mislimo da s obzirom
7 na brojke koji su oni naveli, oni još uvek neće uspeti da
8 završe izvođenje dokaza do aprila, odn. smatramo da to nije
9 verovatno i mi bismo želeli da nam se pruži prilika da to
10 prodiskutujemo sa panelom, u trenutku koji za sve bude
11 pogodan.

12 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
13 mikrofon]

14 G. MIŠETIĆ: [Prevod] U redu.

15 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Za to ćemo odrediti
16 neko vreme. Nadamo se da će to biti moguće sutra. A sada,
17 prekidamo sa radom do sutra ujutru.

18 --- Sednica se završava u 16:36 časova

19

20

21

22

23

24

25